

**Oznaka prijave:**

**Javni razpis za sofinanciranje znanstvenoraziskovalnega sodelovanja med Republiko Slovenijo in Japonsko v letih 2013-2015**  
(Uradni list RS, št. 50/2012, z dne 29.6.2012)

**PRIJAVNA VLOGA**  
(APPLICATION FORM)

**A. SPLOŠNI PODATKI** (General information)

<b>Sodelujoča država</b> (Partner country)	JP - Japonska
<b>Trajanje projekta</b> (Project duration)	1.4.2013 - 31.3.2015 (za točko 2.A razpisa) 1.4.2013 - 31.3.2014 (za točko 2.B razpisa)

**B. PODATKI O PRIJAVITELJU** (General information of Principal Investigator in Slovenia)

**1. Raziskovalec - nosilec v Sloveniji** (Principal Investigator in Slovenia)

<b>Številka</b> (Code number)	
<b>Ime in priimek</b> (Name and Surname)	

**2. Raziskovalna organizacija (RO)** (Research Organisation)<sup>1</sup>

<b>Številka</b> (Code number)		<input type="button" value="Izberi"/>
<b>Naziv</b> (Name)		

**3. Raziskovalna skupina** (Research Group)

<b>Številka</b> (Code Number)		<input type="button" value="Izberi"/>
<b>Naziv</b> (Name)		

**4. Življenjepis (CV) raziskovalca prijavitelja** (Principal investigator CV)<sup>2</sup>

**CV v prilogi** (CV as attachment)

**5. Kontaktna oseba za administrativne zadeve** (Contact Person)

<b>Ime in priimek</b> (Name and Surname)	
<b>E-naslov</b> (E-mail)	

**6. Sodelujoči raziskovalci v Sloveniji (Slovenian collaborators)**<sup>3</sup>

Številka raziskovalca (Code Number)	Ime in priimek (Name and Surname)	Doktorski študent (PhD student)	Podoktorant (Postdoc)	
...		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
...		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
...		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
...		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
...		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

**C. PODATKI O PARTNERJU IZ SODELUJOČE DRŽAVE (General Information of Principal Investigator in Partner Country)**

**7. Raziskovalec - nosilec v sodelujoči državi (Principal Investigator in Partner Country)**

Ime in priimek (Name and Surname)	
Naziv (Title)	
Položaj (Position)	
E-naslov (E-mail)	
Osebna spletna stran (Personal Web Page)	

**8. Raziskovalna organizacija v sodelujoči državi (Research Organisation in Partner Country)**

Naziv (Name)	
Ulica (Street)	
Kraj (City)	
Spletni naslov (Web Page)	

**9. Življenjepis (CV) nosilca v sodelujoči državi (CV of Principal Investigator in Partner Country)**<sup>4</sup>

CV v prilogi (CV as Attachment)

**10. Sodelujoči raziskovalci v sodelujoči državi (Collaborators in Partner Country)**

Ime in priimek (Name and Surname)	E-naslov (E-mail)


**11. Navedite opis dosedanjega sodelovanja ter seznam skupnih publikacij; za prijave na 2.B podajte korespondenco z japonskim gostiteljem, ki se nanaša na predlagani obisk in iz katere je razvidno njegovo soglasje za sprejem** (*Description of Previous Cooperation and List of Joint Publications; if applying for a visit in Japan add Correspondence with the Japanese host*)<sup>5</sup>

#### D. PODATKI O PROJEKTU (CONTENT OF THE RESEARCH PROJECT)

**12. Naslov raziskovalnega projekta** (*Title of the research project*)

SLO

--

**13. Raziskovalno področje po šifrantu ARRS** (*Research field*)

Številka ( <i>Code Number</i> )		Izberi
- Veda ( <i>Discipline</i> )		
- Področje ( <i>Field</i> )		

**14. Raziskovalno področje po šifrantu FOS 2007** (*Research field – FOS 2007*)

Šifra ( <i>Code number</i> )		Izberi
- Veda ( <i>Discipline</i> )		
- Področje ( <i>Field</i> )		

**15. Raziskovalno področje po šifrantu Evropske unije CERIF** (*Research field – CERIF*)

Številka ( <i>Code Number</i> )		Izberi
Naziv ( <i>Name</i> )		

**16. Družbeno-ekonomski cilji** (*Socio-economic aims*)

Številka ( <i>Code Number</i> )		Izberi
Naziv ( <i>Name</i> )		

**17. Predmet prijave** (*applying to*)

**Točka 2.A. razpisa** (*part A of the Call*)

- temeljni projekt (*Basic Project*)
- aplikativni projekt (*Applied Project*)

**Točka 2.B. razpisa** (*part B of the Call*)

- obisk na Japonskem (*visit in Japan*)
- obisk v Republiki Sloveniji (*visit in Slovenia*)

**18. Povzetek projekta; za 2.B navedite tudi predvideni termin obiska** (*Proposal abstract - summary; if applying for a visit in Japan add planned date of visit*)<sup>6</sup>

SLO

Ključne besede (3):

--	--	--

**19. Glavni vir financiranja raziskav** (*Main Financing Source*)<sup>7</sup>

<b>Šifra in naslov programa oz. projekta</b> ( <i>Acronym and Title of Project</i> )	
<b>Financer</b> ( <i>Financing Agent</i> )	
<b>FTE</b>	

**E. PREDLOG MEDSEBOJNIH OBISKOV** (*Proposed Visits*)

**20. Medsebojni obiski** (*Proposed Visits*)<sup>8</sup>

<b>OBISKI SLOVENSКИH RAZ. V SODELUJOČI DRŽAVI</b> ( <i>Visits of Slovenian PI to the Partner Country</i> )
---

**LETO** (*Year*)

**2013**

**2014**

**2015**

**Kratki obiski - do 14 dni**

(*Short visits - up to 14 days*)

**Daljši obiski - do 90 dni**

(*Long Visits - up to 90 days*)

--	--	--

<b>OBISKI SLOVENSКИH RAZ. V SODELUJOČI DRŽAVI</b> (Visits of Slovenian PI to the Partner Country)			
<b>Skupaj obiskov</b> (Total number of visits)			
<b>Skupaj dni</b> (Total numbers of days)			

<b>OBISKI RAZ. IZ SODELUJOČE DRŽAVE V SLOVENIJI</b> (Visits of PI from the Partner Country in Slovenia)			
<b>LETO</b> (Year)	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>
<b>Kratki obiski - do 14 dni</b> (Short visits - up to 14 days)			
<b>Daljši obiski - do 90 dni</b> (Long Visits - up to 90 days)			
<b>Skupaj obiskov</b> (Total number of visits)			
<b>Skupaj dni</b> (Total numbers of days)			

## 21. Opombe (Remarks)

## F. IZJAVE PRIJAVITELJA (STATEMENT BY THE PROPOSER REGARDING THE PUBLIC CALL)

Podpisani s podpisom na tej prijavitni vlogi izjavljam/o, da:

- sem/smo seznanjen/i z vsemi pogoji javnega poziva, na katerega se prijavljam/o in z vsebino vseh listin navedenih v objavljenem pozivu, se z njimi strinjam/o in jih v celoti sprejemam/o;
- so vsi podatki v prijavnem obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v prijavnem obrazcu v pisni obliki;
- so vsi podatki, ki jih v prijavi navajam/o, resnični in popolni;
- se strinjam/o z obdelavo podatkov, povezanih z izvajanjem tega javnega poziva v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS;
- se nosilec v sodelujoči državi in predstojnik raziskovalne organizacije v sodelujoči državi strinjata s sodelovanjem v bilateralnem projektu in z vsebino te prijave;

- se sodelujoči raziskovalci v Sloveniji (točka 6) strinjajo s sodelovanjem v bilateralnem projektu.

**Podpisi:**

*zastopnik oz. pooblaščen oseba  
raziskovalne organizacije:*

in

*raziskovalec - prijavitelj:*



**ŽIG**

Kraj in datum:

--	--

**Oznaka prijave:**

<sup>1</sup> Obiski raziskovalcev iz sodelujoče države potekajo na tem naslovu, sicer navedite drug naslov v točki 18. [Nazaj](#)

<sup>2</sup> Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>3</sup> V teku projekta prijavitelj in odgovorni nosilec projekta lahko spremeni sestavo projektne skupine, o čemer obvesti agencijo. Sodelovanje doktorskih študentov in/ali poddoktorandov v projektu je ugodno vrednoteno pri ocenjevanju projekta. [Nazaj](#)

<sup>4</sup> Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>5</sup> Največ 12.000 znakov vključno s presledki (približno dve strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>6</sup> Povzetek naj bo napisan splošno razumljivo in naj predstavi področje raziskovanja, cilje sodelovanja ter načrtovane prispevke ene in druge strani. Poudarek naj bo na komplementarnosti skupin in dodani vrednosti bilateralnega sodelovanja. *(The Abstract proposal should be written comprehensible to the general public and should present the topic of research, the aims of the collaboration and the contributions of each side. Emphasis should be given to complementarity and added value of bilateral collaboration.)* [Nazaj](#)

<sup>7</sup> Vir financiranja mora vsebovati sredstva za raziskovalno delo in stroške, zato ne pridejo v poštev projekti, ki sofinancirajo n.p. le mobilnost raziskovalcev. Tudi v primeru razpoložljivosti večih virov financiranja zadostuje navedba glavnega vira. *(The financing source must include means for research work and research costs, thus projects that support only mobility are not valid.)* [Nazaj](#)

<sup>8</sup> Primer: za predlog treh kratkih obiskov v trajanju 10 dni in enega daljšega obiska v trajanju 1 meseca, v vsakem od let 2013 in 14, napišite: *(Example: for three proposed visits, each for the duration of 10 days, and a visit of 30 days in each of the two years 2013 and 14, write:)* [Nazaj](#)

LETO (Year)	2013	2014	2015
<b>Kratki obiski - do 14 dni</b> <i>(Short visits - up to 14 days)</i>	10	10	
	10	10	
	10	10	
<b>Daljši obiski - do 90 dni</b> <i>(Long Visits - up to 90 days)</i>	30	30	
<b>Skupaj obiskov</b> <i>(Total number of visits)</i>	4	4	
<b>Skupaj dni</b> <i>(Total numbers of days)</i>	60	60	